

Naudojimo instrukcija



Etikečių spausdintuvas

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

2 Toliau nurodytų gaminių naudojimo instrukcija

2

Šeima	Rūšis
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Leidimas: 2024-05 – prekės kodas 9003309

Autorių teisė

Ši dokumentacija ir jos vertimai yra „cab Produkttechnik GmbH & Co KG“ nuosavybė.

Norint atkurti, perdirbti, dauginti arba platinti jos visumą arba dalis tikslams, neatitinkantiems pirminio naudojimo pagal paskirtį, reikia gauti išankstinį raštišką „cab“ sutikimą.

Prekės ženklas

„Windows“ yra registruotas „Microsoft“ korporacijos prekės ženklas.

„cab“ produktuose naudojama laisvoji ir atviro kodo programinė įranga.

Daugiau informacijos apie tai rasite www.cab.deopensource.

Redakcija

Iškilus klausimų arba turint pasiūlymų, kreiptis į „cab Produkttechnik GmbH & Co KG“ (Vokietija).

Aktualumas

Nuolat tobulinant įtaisus, galimi dokumentacijos ir įtaiso neatitikimai.

Naujausią leidimą galite rasti www.cab.de.

Sandorio sąlygos

Pristatoma ir paslaugos teikiamos laikantis bendrujų pardavimo sąlygų.

Vokietija
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Prancūzija
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

JAV
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Meksika
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Taiwanas
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Kinija
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de

Singapūras
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Pietų Afrikos
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Ivadas	4
1.1	Nuorodos.....	4
1.2	Naudojimas pagal paskirtį	4
1.3	Saugos nuorodos	5
1.4	Aplinka	5
2	Irengimas	6
2.1	Įtaiso apžvalga	6
2.2	Įtaiso išpakavimas ir pastatymas	8
2.3	Įtaiso prijungimas	8
2.3.1	Prijungimas prie elektros srovės tinklo	8
2.3.2	Prijungimas prie kompiuterio arba kompiuterio tinklo	8
2.4	Įtaiso įjungimas	8
3	Jutiklinis ekranas	9
3.1	Pradžios ekranas	9
3.2	Naršymas meniu	11
4	Medžiagos įdėjimas	12
4.1	Ritininės medžiagos įdėjimas.....	12
4.2	Etikečių šviesos užtvaros nustatymas.....	13
4.3	Pernešimo dažnuostės įdėjimas.....	14
4.4	Pernešimo dažnuostės eigos nustatymas.....	15
5	Spausdinimo režimas	16
5.1	Spausdinimas nuplėšimo režimu	16
5.2	Spausdinimas karpymo režimu	16
6	Valymas	17
6.1	Valymo nuorodos	17
6.2	Spausdinimo velenėlio valymas	17
6.3	Spausdinimo galvutės valymas	18
7	Klaidų šalinimas.....	19
7.1	Klaidų indikatorius	19
7.2	Klaidų pranešimai ir klaidų šalinimas	19
7.3	Problemų šalinimas	21
8	Etiketės / ištisinė juosta	22
8.1	Etikečių / ištisinės juostos matmenys	22
8.2	Įtaiso matmenys	23
8.3	Atspindžio žymų matmenys	24
8.4	Iškirtimų matmenys	25
9	Leidimai.....	26
9.1	Nuoroda dėl ES atitinkties deklaracijos	26
9.2	FCC	26
10	Rodyklė	27

1.1 Nuorodos

Svarbi informacija ir nuorodos šioje dokumentacijoje žymimos taip:



Pavojus!

Atkreipia dėmesį į neįprastai didelį tiesiogiai kylančių pavoju sveikatai arba gyvybei dėl pavojingos elektros įtampos.



Pavojus!

Atkreipia dėmesį į didelio rizikos laipsnio pavoju, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.



Įspėjimas!

Atkreipia dėmesį į vidutinio rizikos laipsnio pavoju, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.



Atsargiai!

Atkreipia dėmesį į nedidelio rizikos laipsnio pavoju, kurio pasekmė, jei jo nebus vengiama, gali būti nesunkūs arba vidutinio sunkumo sužalojimai.



Dėmesio!

Atkreipia dėmesį į galimą materialinę žalą arba kokybės praradimą.



Nuoroda!

Patarimai, kaip palengvinti darbo eiga, arba nuoroda į svarbius darbo veiksmus.



Aplinka!

Aplinkos apsaugos patarimai.



Nurodymas atlikti veiksmus.



Nuoroda į skyrių, poziciją, paveikslėlio numerį arba dokumentą.



Parinktis (priedas, išorinis įrenginys, specialioji įranga).

Laikas Vaizdas ekranė.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Įtaisas pagamintas pagal naujausius technikos standartus ir laikantis pripažintų technikos saugumo taisyklių. Tačiau naudojant gali kilti pavojus naudotojo arba trečiųjų asmenų gyvybei ir sveikatai arba gali būti neigiamai paveiktas įtaisas ir kiti daiktai.
- Įtaisą galima naudoti tik techniškai nepriekaištingos būklės ir pagal paskirtį, atsižvelgiant į saugą ir pavojus bei laikantis naudojimo instrukcijos.
- Įtaisas skirtas tik spausdinti ant tinkamų medžiagų. Kitoks arba nurodytas ribas peržengiantis naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Gamintojas / tiekėjas neatsako už žalą, patirtą dėl piktnaudžiavimo. Rizika tenka vien tik naudotojui.
- Naudojimui pagal paskirtį taip pat priskiriamas naudojimo instrukcijos laikymasis.

1.3 Saugos nuorodos

- Įtaisas numatytas srovės tinklams su kintamaja 100–240 V įtampa. Jį galima jungti tik į kištukinius lizdus su apsauginio laido kontaktu.
- Įtaisą galima sujungti tik su tais įtaisais, kurie tiekia saugią žemiausiąją įtampą.
- Prieš prijungdami arba atjungdami jungtis, išjunkite visus susijusius prietaisus (kompiuterį, spausdintuvą, priedus).
- Įtaisą leidžiama eksplloatuoti tik sausoje aplinkoje ir būtina saugoti nuo drėgmės (vandens purslų, rūko ir t. t.).
- Neeksploatuokite įtaiso potencialiai sprogioje atmosferoje.
- Neeksploatuokite įtaiso šalia aukštosios įtampos linijų.
- Jei įtaisas eksplloatuojamas atidarius dangčių, užtikrinkite, kad asmenų drabužiai, papuošalai ir pan. nesiliestų su atviromis besiskančiomis dalimis.
- Spausdinant įtaisas arba jo dalys gali įkaisti. Vykdant eksplatacijai, nelieskite medžiagų ir prieš keisdami arba išmontuodami jas leiskite joms atvėsti.
- Suspaudimo pavojuς uždarant dangčių. Uždarydami dangčių lieskite tik iš išorės ir nekiškite rankų į dangčio posūkio zoną.
- Atlikite tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus veiksmus.
Kitus darbus leidžiama atlikti tik parengtam personalui arba techninės priežiūros technikams.
- Netinkamai lendant į konstrukcinių mazgų ir kitos programinės įrangos vidų, galimi sutrikimai.
- Eksplatacinei saugai pavoju taip pat gali kelti ir kiti netinkamai atliekami darbai prie įtaiso arba jo modifikacijos.
- Techninės priežiūros darbus visada paveskite atlikti specializuotoms dirbtuvėms, turinčioms reikalingų žinių ir įrankių darbams atlikti.
- Nenuklijuokite lipdukų su įspėjamosiomis nuorodomis, kitaip negalėsite atpažinti pavoju.
- Maksimalus spinduliuojamas garso slėgio lygis LpA yra mažesnis nei 70 dB(A).



Pavojas!

Pavojas gyvybei dėl tinklo įtampos.

- Neatidarinėkite įtaiso korpuso.



Įspėjimas!

Tai yra A klasės įrenginys. Įrenginys gyvenamojoje srityje gali sukelti radijo trukdžius. Šiuo atveju eksplatautojas gali reikalauti imtis kitokių priemonių.

1.4 Aplinka



Senuose įtaisuose yra vertingų perdirbamų medžiagų, kurias reikia pristatyti perdirbti.

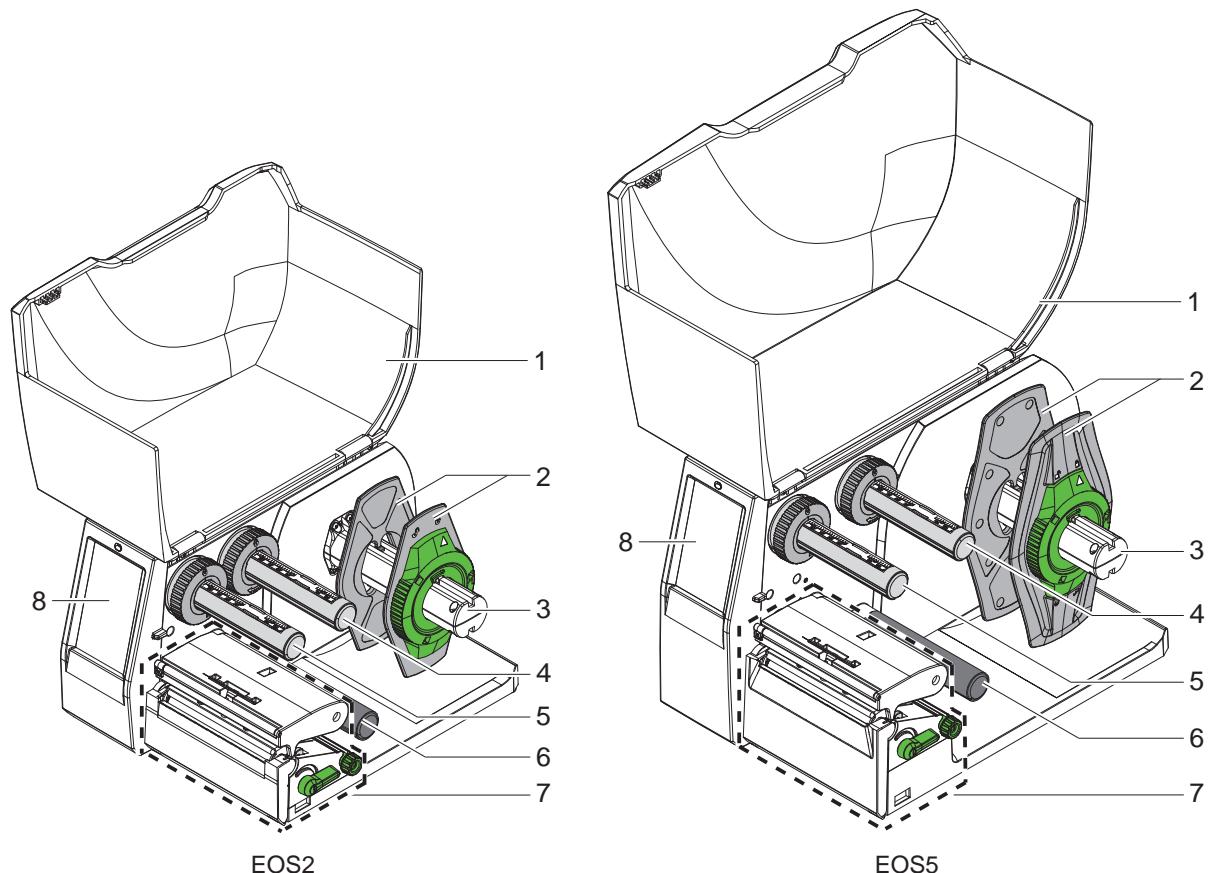
- Utilizuokite atskirai nuo kitų atliekų tinkamuose surinkimo punktuose.
Dėl modulinės spausdintuvo konstrukcijos jį galima be problemų išardyti į atskiras dalis.
- Pristatykite dalis perdirbti.



Įtaiso elektroninė plokštė yra su ličio baterija.

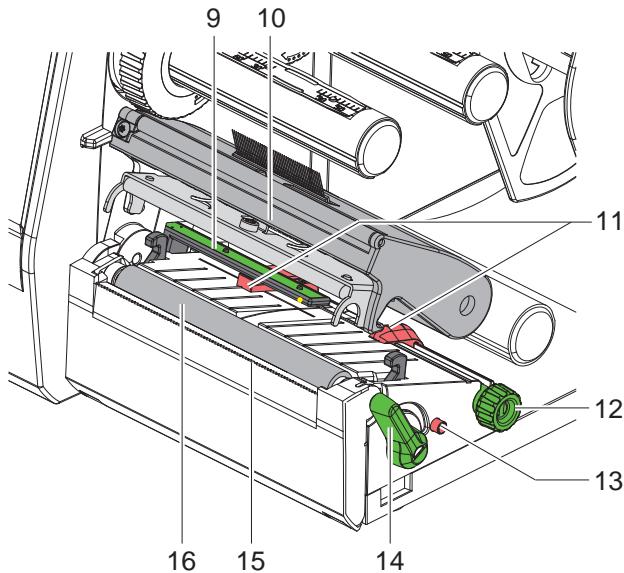
- Utilizuokite prekybos vietose į senų baterijų surinkimo dėžes arba oficialiose utilizavimo įmonėse.

2.1 Jtaiso apžvalga



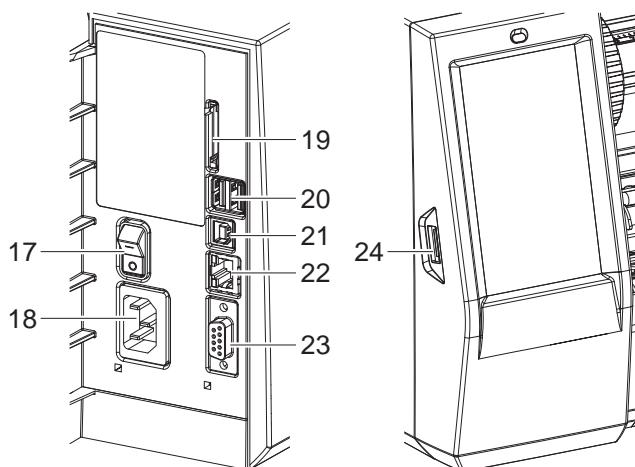
- 1 Dangtis
- 2 Kraštinis ribotuvas
- 3 Ritinio laikiklis
- 4 Pernešimo dažjuostės išvyniotuvas
- 5 Pernešimo dažjuostės vyniotuvas
- 6 Kreipiamasis ritinys
- 7 Spausdinimo mazgas
- 8 Jutiklinis ekranas

Pav. 1. Apžvalga



Pav. 2. Spausdinimo mazgas

- 9 Etikečių šviesos užtvara
- 10 Galvutės laikiklis su spausdinimo galvute
- 11 Kraštinius ribotuvas
- 12 Pasukamasis mygtukas, skirtas kraštiniam ribotuvui nustatyti
- 13 Pasukamasis mygtukas, skirtas etikečių šviesos užtvarai nustatyti
- 14 Spausdinimo galvutės fiksavimo svirtis
- 15 Nuplėšimo kraštas
- 16 Spausdinimo velenėlis



Pav. 3. Jungtys

- 17 Tinklo jungiklis
- 18 Tinklo jungtis
- 19 SD kortelės dėklas
- 20 2 USB prievado sasajos klaviatūrai, skaitytuvui, USB saugykli, WLAN atmintukui arba techninės priežiūros raktui
- 21 USB 2.0 didelės spartos įrenginių sasaja
- 22 Eternetas „10/100 Base-T“
- 23 RS-232 sasaja
- 24 USB prievado sasaja klaviatūrai, skaitytuvui, USB saugykla, WLAN atmintukui arba techninės priežiūros raktui

2.2 Jtaiso išspakavimas ir pastatymas

- Iškelkite etikečių spausdintuvą iš dėžės.
- Patikrinkite etikečių spausdintuvą, ar néra transportavimo pažeidimų.
- Pastatykite spausdintuvą ant lygaus pagrindo.
- Spausdinimo galvutės srityje pašalinkite transportavimo fiksatorius iš putplasco.
- Patikrinkite siuntos komplektaciją.

Komplektacija:

- Etikečių spausdintuvas
- Tinklo kabelis
- USB kabelis
- Naudojimo instrukcija



Nuoroda!

Išsaugokite originalią pakuotę vėlesniams transportavimui.



Dėmesio!

Jtaiso ir spausdinimo medžiagų pažeidimas dėl drėgmės ir šlapumos.

- Statykite etikečių spausdintuvą tik sausose ir nuo vandens purslų apsaugotose vietose.

2.3 Jtaiso prijungimas

Serjinės sasajos ir jungtys pavaizduotos Pav. 3 pav.

2.3.1 Prijungimas prie elektros srovės tinklo

Spausdintuvas yra su maitinimo bloku su keliais įtampos lygiais. Eksplotuoti su 230 V~ / 50 Hz arba 115 V~ / 60 Hz tinklo įtampa galima nelendant į jtaiso vidų.

1. Įsitikinkite, kad jtaisas išjungtas.
2. Įkiškite tinklo kabelį įkiškite į tinklo jungtį (18/Pav. 3).
3. Įkiškite tinklo kabelio kištuką į žemintą kištukinį lizdą.

2.3.2 Prijungimas prie kompiuterio arba kompiuterio tinklo



Dėmesio!

Dėl nepakankamo arba trūkstamo žeminimo eksplotuojant galimi sutrikimai.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad visi prie spausdintuvo prijungti kompiuteriai ir jungiamieji kabeliai būtų žeminti.

- Prijunkite etikečių spausdintuvą prie kompiuterio arba tinklo, naudodami tinkamą kabelį.
Išsami informacija apie atskirų sasajų konfigūraciją ▷ konfigūravimo instrukciją.

2.4 Jtaiso įjungimas

Jei prijungtos visos jungtys:

- Įjunkite spausdintuvą tinklo jungikliu (17/Pav. 3).
Spausdintuvas atlieka sistemos testą ir tada ekrane rodoma sistemos būsena *Pasiruošęs*.

3 Jutiklinis ekranas

9

Jutikliniame ekrane naudotojas gali valdyti spausdintuvo darbą, pavyzdžiu:

- atšaukti spausdinimo užsakymus, tėsti arba nutraukti,
- nustatyti slėgio parametrus, pvz., spausdinimo galutės įkaitimo lygį, spausdinimo greitį, sasajų konfigūraciją, kalbą ir laiką (▷ konfigūravimo instrukciją),
- valdyti autonominį režimą su atminties terpe (▷ konfigūravimo instrukciją),
- atnaujinti mikroprograminę įrangą (▷ konfigūravimo instrukciją).

Daugelį funkcijų ir sąrankų taip pat galima valdyti spausdintuvo komandomis su programinės įrangos laikmenomis arba tiesiogiai programuojant kitu kompiuteriu. Išsami informacija ▷ programavimo instrukciją.

Jutikliniame ekrane atliktos sąrankos pagrindiniams etikečių spausdintuvo nustatymams atliki.



Nuoroda!

Vertėtų pritaikyti įvairiems spausdinimo užsakymams programinėje įrangoje.

3.1 Pradžios ekranas

įjungus	spausdinant	pauzės metu	po spausdinimo užsakymo

Pav. 4. Pradžios ekranas

Jutiklinis ekranas aktyvinamas tiesiogiai paspaudžiant pirštu:

- norédami atverti meniu arba pasirinkti meniu punktą, trumpai spustelėkite atitinkamą simbolį;
- norédami naršyti sąrašuose, braukite pirštu ekrane į viršų arba žemyn.

Šuolis į meniu	Paskutinės etiketės pakartojimas
	Trumpas spausdinimas: Dabartinio spausdinimo užsakymo ištynimas Ilgas spausdinimas: Visų spausdinimo užsakymų trynimas
	Etikečių pastūma

Lentelė 1. Mygtukai ekrane



Nuoroda!

Neaktyvūs mygtukai užtamsinti.

Esant tam tikrai programinės arba aparatinės įrangos konfigūracijai, pradžios ekrane rodomi papildomi simboliai:

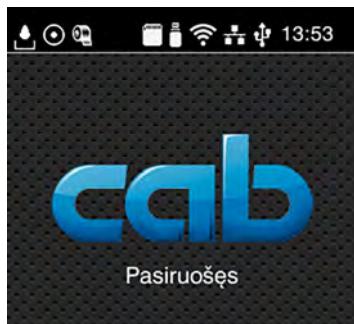
Spausdinimas pareikalavus be spausdinimo užsakymo	Spausdinimas pareikalavus spausdinimo užsakyme	Tiesioginis kirpimas esant prijungtam karpytuvui (priedui)

Pav. 5. Pasirenkami mygtukai pradžios ekrane

	Atskirose etiketėse spausdinimo užsakyme spausdinimo pradžia, išk. kirpimą arba pan.		Tiesioginio kirpimo aktyvinimas be medžiagų transportavimo.
--	--	--	---

Lentelė 2. Pasirenkami mygtukai pradžios ekrane

Viršutinėje eilutėje, priklausomai nuo konfigūracijos, rodoma informacija grafinės sasajos elemento forma:



Pav. 6. Grafinės sasajos elementai viršutinėje eilutėje

	Duomenų gavimą per sasają signalizuojant krintantys lašai
	Funkcija <i>Įrašyti duomenų srautą</i> aktyvi ▷ konfigūravimo instrukcija Visi gauti duomenys išsaugomi .lbl faile.c
	Išankstinis įspėjimas apie dažjuostės pabaigą ▷ konfigūravimo instrukciją Dažjuostės atsargų ritinio likęs skersmuo nepasiekė nustatytos vertės.
	Įdiegta SD kortelė
	Įdiegta USB saugykla
	„Wi-Fi“ ryšys aktyvus Baltų lapų skaičius rodo „Wi-Fi“ lauko stipri.
	Eterneto ryšys aktyvus
	USB ryšys aktyvus
	abc programa aktyvi
	Laikas

Lentelė 3. Grafinės sasajos elementai pradžios ekrane

3 Jutiklinis ekranas

11

3.2 Naršymas meniu



Pav. 7. Meniu lygmenys

- ▶ Norédami patekti į meniu, pradžios lygmenyje spauskite
- ▶ Pasirinkite pasirinkimo lygmenyje temą.
Įvairiose temose yra postruktūrės su kita pasirinkimo meniu.
Su grįztama į viršesnijį lygmenį, su – į pradžios lygmenį.
- ▶ Pratęskite pasirinkimą, kol bus pasiektais parametru / funkcijų lygmuo.
- ▶ Pasirinkite funkciją. Prireikus spausdintuvas atlieka funkciją pagal paruoštą dialogą.
- arba -
Pasirinkite parametrą. Nustatymo galimybės priklauso nuo parametro tipo.

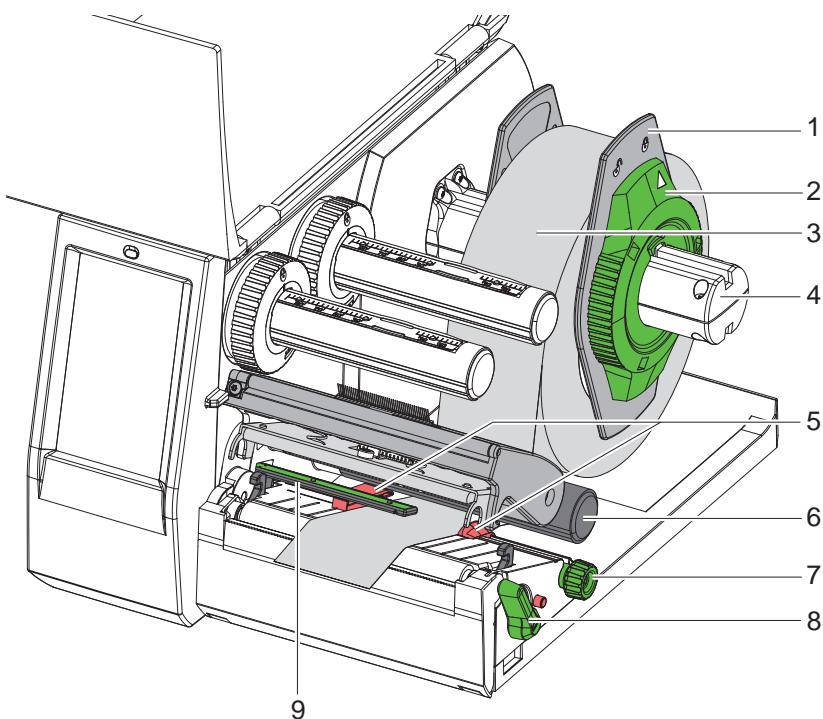


Pav. 8. Parametru nustatymo pavyzdžiai

	Slankusis regulatorius, skirtas vertei nustatyti
	Laipsniškas vertės sumažinimas
	Laipsniškas vertės padidinimas
	Išėjimas nejrašant nustatymu
	Išėjimas įrašant nustatymus
	Parametras išjungtas, aktyvinus parametras įjungiamas
	Parametras įjungtas, aktyvinus parametras išjungiamas

Lentelė 4. Mygtukai

4.1 Ritininės medžiagos įdėjimas



Pav. 9. Ritininės medžiagos įdėjimas

1. Sukite nustatymo žiedą (2) prieš laikrodžio rodyklę, kad rodyklė būtų nukreipta į simbolį  ir taip atlaisvinkite kraštinį ribotuvą (1).
2. Nutraukite kraštinį ribotuvą (1) nuo ritinio laikiklio (4).
3. Užmaukite medžiagos ritinį (3) ant ritinio laikiklio (4) taip, kad spausdinama medžiagos pusė būtų nukreipta į viršų.
4. Uždékite kraštinį ribotuvą (1) ant ritinio laikiklio (4) ir stumkite tol, kol abu kraštiniai ribotuvai priglus prie medžiagos ritinio (3) ir stumiant bus juntamas aiškus pasipriešinimas.
5. Sukite nustatymo žiedą (2) pagal laikrodžio rodyklę, kad rodyklė būtų nukreipta į simbolį  ir taip pritvirtinkite kraštinį ribotuvą (1) ritinio laikiklyje.
6. Norédami atidaryti spausdinimo galvutę, sukite svirtį (8) prieš laikrodžio rodyklę.
7. Kraštinį ribotuvą (5) rievėtuoj mygtuku (7) nustatykite taip, kad medžiaga tiptų tarp abiejų kraštininių ribotuvų.
8. Nukreipkite medžiagą po kreipiamuoju ritiniu (6) per spausdinimo mechanizmą.

Dėmesio!

► **Nukreipkite medžiagą po etikečių šviesos užtvara (9).**

9. Nustatykite kraštinį ribotuvą (5) taip, kad medžiaga būtų kreipiama nestrigdama.
10. Nustatykite etikečių šviesos užtvarą (> 4.2 13 psl.).
11. Spauskite galvutės laikiklį žemyn ir sukite svirtį (8) pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksotumėte spausdinimo galvutę.

4.2 Etikečių šviesos užtvaros nustatymas

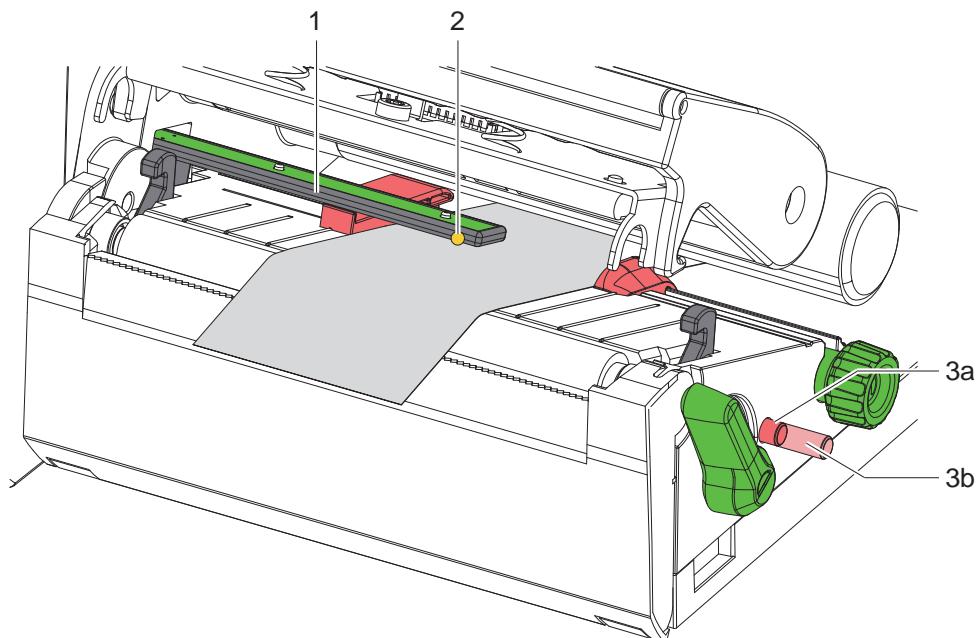


Nuoroda!

Esant išleidimo būsenai, etikečių jutiklis (2) yra ties popieriaus eigos viduriu.

Etikečių šviesos užtvaros (1) nustatymai gali būti keičiami tik naudojant tam tikras medžiagas:

- medžiagą su atspindžio žymomis ar iškirtimais, neesančiais viduryje;
- kelių juostų medžiagą su lyginiu juostų skaičiumi;
- medžiagą su netaisyklingos formos etiketėmis.



Pav. 10. Etikečių šviesos užtvaros nustatymas

Jutiklio padėtis žymima geltonai šviečiančiu šviesos diodu.

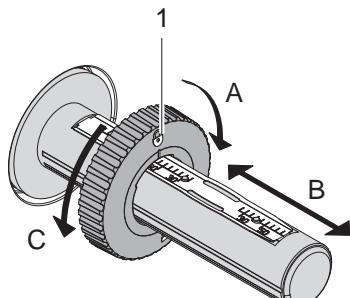
1. Atidarykite spausdinimo galvutę.
2. Spausdami pasukamajį mygtuką (3), perkelkite jį į nustatymo padėtį (3b).
3. Sukdami pasukamajį mygtuką (3) nustatykite, kad etikečių šviesos užtvaros padėtis būtų tokia, kad jutiklis galėtų (2) aptiki priekinį etiketės kraštą, atspindžio žymą ar iškirtimą.
4. Vėl paspausdami pasukamajį mygtuką (3), perkelkite jį į pradinę padėtį (3a).

4.3 Pernešimo dažjuostės įdėjimas

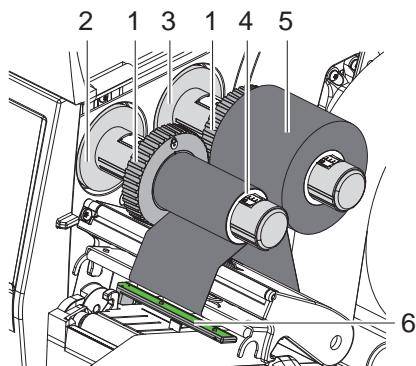


Nuoroda!

Vykstant tiesioginei termografinei spaudai, pernešimo dažjuostės nedékite ar prireikus pašalinkite jau įdėtą.



Pav. 11. Kraštinio ribotuvo nustatymas



Pav. 12. Pernešimo dažjuostės įdėjimas

1. Prieš įdėdami dažjuostę, išvalykite spausdinimo galvutę (> 6.3 18 psl.).
2. Atidarykite spausdinimo galvutę.
3. Ant išvyniotuvo (3) nustatykite kraštinį ribotuvą (1) pagal pernešimo dažjuostės plotį (Pav. 11):
 - tvirtai laikykite suėmę vyniotuvą ir atsklepkite kraštinį ribotuvą (1) sukdami kryptimi A;
 - stumkite kraštinį ribotuvą (1) kryptimi B ir pagal skalę nustatykite, kad jo plotis atitinkų pernešimo dažjuostės plotį;
 - tvirtai laikykite suėmę vyniotuvą ir užfiksukite kraštinį ribotuvą (1) sukdami kryptimi C.
4. Užstumkite pernešimo dažjuostės ritinį (5) ant išvyniotuvo (3) iki kraštinio ribotuvo (1) taip, kad išvyniojant dažjuostės dengimo dažai būtų nukreipti žemyn.



Nuoroda!

Norint išvynioti dažjuostę, būtina dažjuostės šerdis (4), kuri būtų mažiausiai atsargų ritinio pločio.

► **Naudokite dažjuostės šerdį, kad išvyniotumėte pernešimo dažjuostę, kai reikia ją pakeisti.**

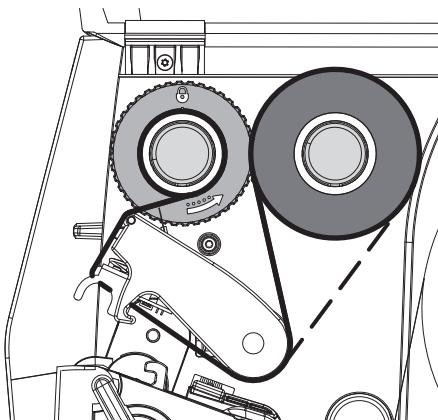
5. Nustatykite, kad kraštinio ribotuvo padėtis ant išvyniotuvo sutaptų su dažjuostės šerdies pločiu (4) ir užstumkite dažjuostės šerdį ant išvyniotovo (2).
6. Kreipkite pernešimo dažjuostę spausdinimo mazgu, kaip parodyta Pav. 13.



Dėmesio!

► **Nukreipkite pernešimo dažjuostę virš etikečių jutiklio (6).**

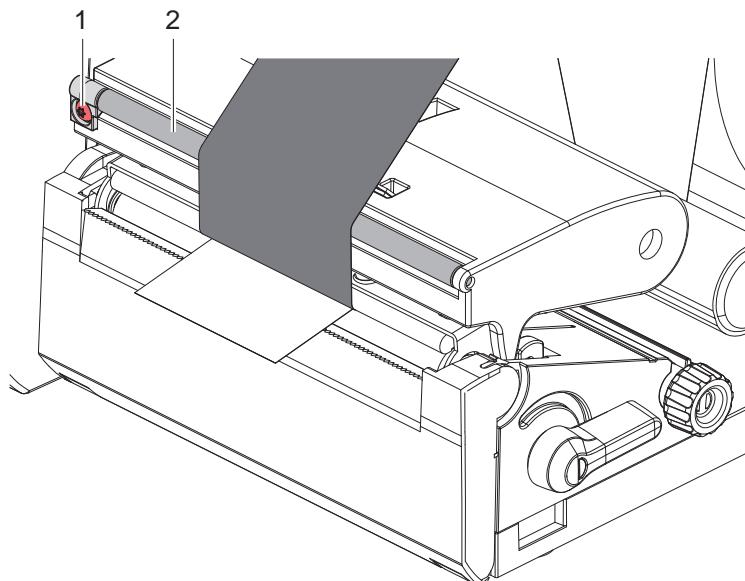
7. Užfiksukite pernešimo dažjuostės pradžią lipnia juostele prie dažjuostės šerdies (4) vidurio. Tuo metu atsižvelkite į pernešimo dažjuostės vyniotuvu sukimosi kryptį prieš laikrodžio rodyklę.
8. Sukite pernešimo dažjuostės vyniotuvą (2) prieš laikrodžio rodyklę, kad išlygintumėte judančią pernešimo dažjuostę.
9. Uždarykite spausdinimo galvutę.



Pav. 13. Pernešimo dažjuostės eiga

4.4 Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas

Dél pernešimo dažjuostėje susiformavusių raukšlių gali atsirasti atvaizdo klaidų. Kad nesusidarytų raukšlių, galima sureguliuoti pernešimo dažjuostės kreipiklį (2).



Pav. 14. Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas



Nuoroda!

Geriausiai galima reguliuoti spausdinant.

- ▶ Sukite varžtą TX10 (1) „Torx“ varžtų atsuktuvu ir stebékite dažjuostės elgseną.
- Sukant pagal laikrodžio rodyklę, dažjuostė priveržiama iš išorės.
- Sukant prieš laikrodžio rodyklę, dažjuostė priveržiama iš vidaus.

**Dėmesio!**

Spausdinimo galvutės pažeidimas netinkamai naudojant!

- ▶ Nelieskite spausdinimo galvutės apačios pirštais arba aštriais daiktais.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant etikečių nebūtų nešvarumų.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad etikečių paviršiai būtų lygūs. Šiurkščios etiketės yra kaip švitrinis popierius ir sumažina spausdinimo galvutės naudojimo trukmę.
- ▶ Spausdinkite su kuo mažesne spausdinimo galvutės temperatūra.

Spausdintuvas parengtas darbui, jei prijungtos visos jungtys ir etiketės bei įdėta pernešimo dažjuostė.

5.1 Spausdinimas nuplėšimo režimu

Baigus spausdinti, medžiagos juostelė atskiriama ranka. Šiam tikslui spausdintuve įrengtas nuplėšimo kraštas.

5.2 Spausdinimas karptymo režimu

- * EOS2 ir EOS5 modeliuose karptyuvas numatytas kaip priedas. Jei karptyuvas yra įrengtas, etiketes ir ištisinę juostą galima automatiškai sukarptyti po spausdinimo.

6.1 Valymo nuorodos



Pavojus!

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite spausdintuvą nuo elektros tinklo.

Etikečių spausdintuvo priežiūrai reikia tik labai mažai sąnaudų.

Svarbu reguliarai valyti termografinės spaudos galvutę. Taip garantuojamas išliekantis geras atvaizdas ir iš esmės apsaugoma nuo spausdinimo galutės susidėvėjimo anksčiau laiko.

Apskritai techninė priežiūra apsiribota kasmėnesiniu įtaiso išvalymu.

Dėmesio!

Spausdintuvu pažeidimas aštriomis valymo priemonėmis!

Išoriniams paviršiams arba mazgams valyti nenaudokite jokių šveičiamujų priemonių arba tirpiklių.

Rekomenduojamos valymo priemonės

Spausdinimo ir kreipiamieji velenelėliai	Velenelių valiklis W1 (gaminio Nr. 9200051)
Spausdinimo eilutė ir šviesos užtvara	Izopropanolis > 99,9%
Kiti įrenginio paviršiai	Izopropanolis 70-100%

Lentelė 5. Rekomenduojamos valymo priemonės

- Dulkes ir popieriaus pūkelius spausdinimo srityje pašalinkite minkštū šepeteliu arba dulkių siurbliu.

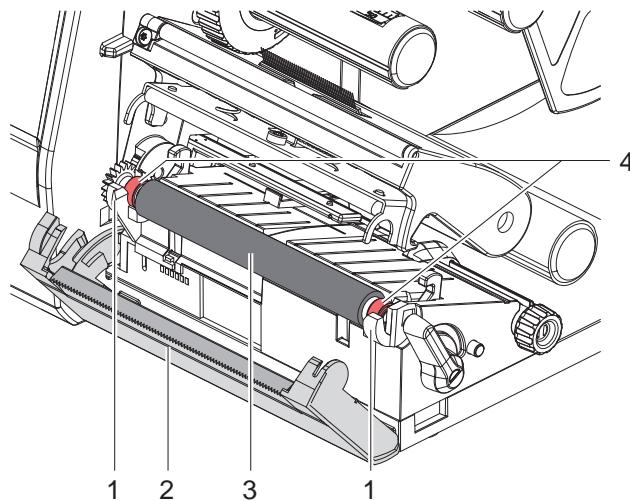
6.2 Spausdinimo velenėlio valymas

Dėl nešvarumų ant spausdinimo velenėlio gali būti neigiamai paveiktas atvaizdas ir medžiagos transportavimas.

Dėmesio!

Spausdinimo velenėlio pažeidimas.

- Spausdinimo veleneliui valyti negalima naudoti jokių aštriu objektų – peilių, atsuktuvų ir kt.



- Atidarykite spausdinimo galvutę.
- Iš spausdintuvu išimkite etiketes.
- Nusukite nuplėšimo kraštą (2).
- Spausdinimo velenėli (3) pirmiausia pakelkite į vidų, tada išimkite iš laikiklių (1).
- Pašalinkite nuosėdas velenelių valikliu W1 ir minkštā šluoste.
- Prieš vėl įjungdami spausdintuvą palaukite apie 2–3 minutes.
- Jei velenėlis yra pažeistas, ji pakeiskite.
- Naudodami guolius (4) spauskite spausdinimo velenelius į laikiklius (1), kol jie susikabins.
- Įsukite nuplėšimo kraštą (2).

Pav. 15. Spausdinimo velenėlis

6.3 Spausdinimo galvutės valymas

Valymo atstumai: Tiesioginė termografinė spauda – kaskart pakeitus etikečių ritinį

Terminio pernešimo spauda – kaskart pakeitus pernešimo dažjuostės ritinį

Spausdinant ant spausdinimo galvutės gali kauptis nešvarumai, kurie neigiamai veikia atvaizdą, pvz., dėl kontrasto skirtumų arba vertikalių juostelių.

Dėmesio!

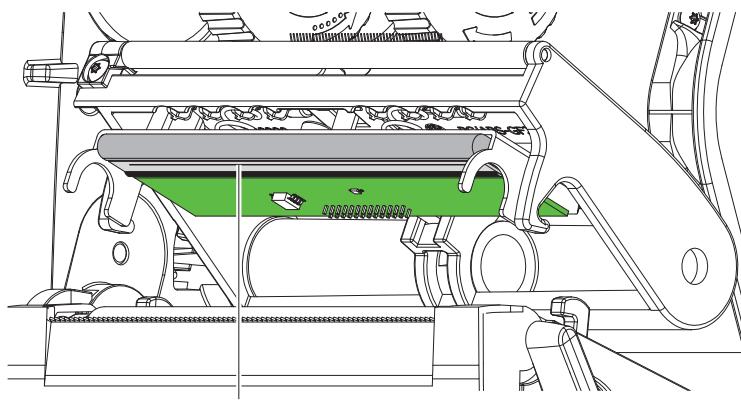
Spausdinimo galvutės pažeidimas!

- ▶ Spausdinimo galvutei valyti nenaudokite aštrių arba kietų daiktų.
- ▶ Nelieskite spausdinimo galvutės apsauginio stiklo sluoksnio.

Atsargiai!

Pavojus susižaloti dėl karštos spausdinimo galvutės.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad prieš valant spausdinimo galvutę būtų atvésusi.



Pav. 16. Spausdinimo galvutės karščio eilutė

- ▶ Nusukite spausdinimo galvutę.
- ▶ Išimkite iš spausdintuvo etiketes ir pernešimo dažjuostę.
- ▶ Spausdinimo galvutę nuvalykite vatos pagaliuku, pamirkytu izopropanolyje > 99,9 %, arba minkšta šluoste.
- ▶ Palikite spausdinimo galvutę 2–3 minutes džiuti.

7.1 Klaidų indikatorius

Atsiradus kladai, ekrane rodomas kaidos rodmuo:



Pav. 17. Klaidų rodmenys

Klaidų apdorojimas priklauso nuo kaidos tipo ▷ 7.2 19 psl..

Norint pratęsti eksplotatavimą, kaidų indikatoriuje siūlomos šios galimybės:

Pakartoti	Pašalinus kaidos priežastį, spausdinimo užsakymas pratęsiamas.
Atšaukti	Esamas spausdinimo užsakymas atšaukiamas.
Išstumti tuščiąq	Etikečių transportavimas sinchronizuojamas iš naujo. Po to užsakymą galima pratęsti su Pakartoti.
Ignoruoti	Kaidos pranešimas ignoruojamas ir spausdinimo užsakymas pratęsiamas su galimai ribota funkcija.
Irašyti žurnalą	Dėl kaidos spausdinimo režimas negalimas. Norint tiksliau išanalizuoti, jvairius sistemos failus galima išsaugoti išorinėje saugykloje.

Lentelė 6. Mygtukai kaidų indikatoriuje

7.2 Klaidų pranešimai ir kaidų šalinimas

Klaidų pranešimas	Priežastis	Šalinimas
Brūkšnio kodo kaida	Negaliojantis brūkšnio kodo turinys, pvz., yra raidinių ir skaitinių simbolii skaitiniame brūkšniame kode	Pakoreguokite brūkšnio kodo turinj.
Brūkšnis kodas per didelis	Brūkšninis kodas per didelis priskirtai etiketės sričiai	Sumažinkite arba perstumkite brūkšnij koda.
Buferio perpildymas	Duomenų įvesties buferis pilnas ir kompiuteris mágina siuštį kitus duomenis	Naudokite duomenų perdavimą su protokolu (geriausia RTS/CTS).
Etiketė nerasta	Spausdintuve yra ištisinė juosta, tačiau programinė įranga laukia etikečių	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje pakeiskite etikečių formatą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Programinėje įrangoje nurodytas etikečių formatas nesutampa su faktiniu	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje pakeiskite etikečių formatą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Ant etikečių juostelės trūksta kelių etikečių	Spauskite Pakartoti, kol juostelėje bus atpažinta kita etiketė.
Etiketės dydis nenustatyta	Etiketės dydis programavime neapibrėžtas	Patikrinkite programavimą.
Failas nerastas	Atminties terpės failo, kurio nėra, iškvieta	Patikrinkite duomenų saugyklos direktorių.
Galva kaista	Per stipriai įkaitusi spausdinimo galvutė	Po pauzės spausdinimo užsakymas automatiškai veikia toliau. Atsiradus pakartotinai, programinėje įrangoje sumažinkite kaitinimo pakopą arba spausdinimo greitį.
Galva pakelta	Spausdinimo galvutė neužfiksuota	Užfiksuojite spausdinimo galvutę.

Klaidų šalinimas

Klaidų pranešimas	Priežastis	Šalinimas
Irašymo klaida	Aparatinės įrangos klaida	Pakartokite išrašymo procesą. Iš naujo suformatuokite atminties terpę.
Įtaisas neprij.	Programavimas reaguoja į neesantį įtaisą	Prijunkite pasirenkamą įtaisą arba pakoreguokite programavimą.
Įtampos klaida	Aparatinės įrangos klaida	Išjunkite ir ijjunkite spausdintuvą. Jei problema kartojausi, informuokite techninės priežiūros skyrių. Rodoma, kokia įtampa sutriko. Užsirašykite.
Karptytuvas įstrigo	Karptytuvas neveikia	Išjunkite ir ijjunkite spausdintuvą. Jei problema kartojausi, informuokite techninės priežiūros skyrių.
	Karptytuvas neapibrėžtą laiką lieka medžiagoje	Išjunkite spausdintuvą. Išimkite įstrigusią medžiagą. Ijjunkite spausdintuvą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo. Pakeiskite medžiagą.
Medžiaga per stora	Karptytuvas neperkerpa medžiagos, tačiau gali grįžti į pradinę padėtį	Paspauskite Atšaukti. Pakeiskite medžiagą.
Nežinoma kortelė	Atminties terpė nesuformatuota Nepalaikomas atminties terpės tipas	Suformatuokite atminties terpę, naudokite kitą atminties terpę.
Néra dažjuostės	Pernešimo dažjuostė spausdinant prasilydė	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Naudodami programinę įrangą, pakeiskite kaitinimo pakopą. Išvalykitė spausdinimo galvutę ▷ 6.3 18 psl. Idėkite pernešimo dažjuostę. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Termografinės spaudos etiketes reikia perdirbti, tačiau programinėje įrangoje perjungta į šiluminį perkėlimą	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Programinėje įrangoje perjunkite šiluminį perkėlimą. Paleiskite spausdinimo užsakymą iš naujo.
	Išnaudota pernešimo dažjuostė	Idėkite naują pernešimo dažjuostę.
Néra popieriaus	Popieriaus eigos klaida	Patirkinkite popieriaus eigą.
	Išnaudota spausdinimo medžiaga	Idėkite medžiagos.
Pašalinti dažjuostę	Idéta pernešimo dažjuostė, nors spausdintuvas nustatytas ties termografine spauda	Terminio pernešimo spaudai spausdintuvo konfigūracijoje arba pernešimo spaudos programinėje įrangoje.
		Tiesioginei termografinei spaudai išimkite pernešimo dažjuostę.
Sintaksės klaida	Spausdintuvas gauna iš kompiuterio nežinomą arba neteisingą komandą	Norédami peršokti komandą, paspauskite Ignoruoti arba Atšaukti, kad nutrauktumėte spausdinimo užsakymą.
Skaitymo klaida	Skaitymo klaida prieigos prie atminties terpės metu	Patirkinkite duomenis atminties terpéje. Padarykite atsarginę duomenų kopiją. Iš naujo suformatuokite atminties terpę.
Šriftas nerastas	Pasirinktos atsiuvičiamos šrifto rūšies klaida	Atšaukite spausdinimo užsakymą, pakeiskite šrifto rūšį.
Toks pavadinimas yra	Toks pavadinimas tiesioginio programavimo sistemoje jau yra	Pakoreguokite programavimą.
Trūksta atminties	Per didelis spausdinimo užsakymas: pvz., įkeliami šriftams, dideliems grafiniams vaizdams	Atšaukite spausdinimo užsakymą. Sumazinkite spausdinamų duomenų kiekį.

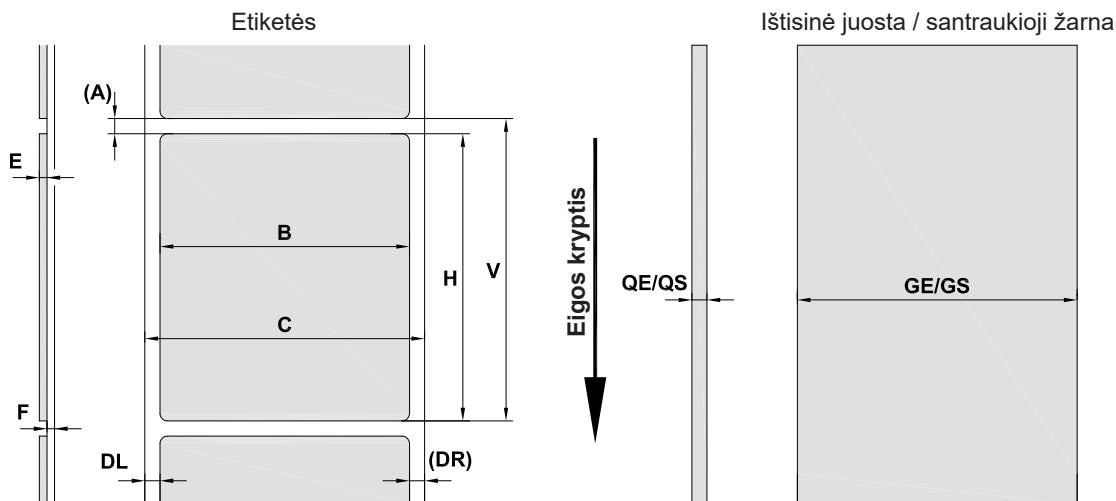
Lentelė 7. Klaidų pranešimai ir klaidų šalinimas

7.3 Problemų šalinimas

Problema	Priežastis	Šalinimas
Glamžoma pernešimo dažjuostė	Nesureguliotas pernešimo dažjuostės kreiškis	Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas. ▷ 4.4 15 psl.
	Per plati pernešimo dažjuostė	Naudokite pernešimo dažjuostę, kuri yra tik šiek tiek platesnė už etiketę.
Atvaizde yra išsiliejimų arba tuščių vietų	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.
	Per aukšta temperatūra	Sumažinkite temperatūrą, naudodami programinę įrangą.
	Nepalankus etikečių ir pernešimo dažjuostės derinys	Naudokite kitos rūšies arba prekės ženklo dažjuostę.
Pasibaigus pernešimo dažjuostei, spausdintuvas nesustoja	Programinėje įrangoje parinkta termografinė spauda	Programinėje įrangoje pertvarkykite į terminio pernešimo spaudą.
Spausdintuvas vietoj etikečių formato spausdina simbolijų seką	Spausdintuvas perjungtas į ASCII režimas	Išeikite iš ASCII režimas.
Spausdintuvas transportuoja etikečių medžiagą, tačiau ne pernešimo dažjuostę	Blogai įdėta pernešimo dažjuostė	Patikrinkite pernešimo dažjuostės eigą ir padengtos pusės orientaciją bei prireikus pakoreguokite.
	Nepalankus etikečių ir pernešimo dažjuostės derinys	Naudokite kitos rūšies arba prekės ženklo dažjuostę.
Spausdintuvas spausdina tik kas 2 etiketę	Programinėje įrangoje nustatyta per didelis formatas	Programinėje įrangoje pakeiskite nustatytą formatą.
Atvaizde vertikalios baltos linijos	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.
	Sugedusi spausdinimo galvutė (sugedo šildymo taškai)	Pakeiskite spausdinimo galvutę. ▷ Techninės priežiūros instrukcija
Atvaizde horizontalios baltos linijos	Spausdintuvas kirpimo režimu eksplatuojamas su nustatymu <i>Itraukimas > sprendžia įrenginys</i>	Perstatykite sąranką ties <i>Itraukimas > visada</i> . ▷ Konfigūravimo instrukcija.
Atvaizdas vienoje pusėje šviesesnis	Nešvari spausdinimo galvutė	Išvalykite spausdinimo galvutę. ▷ 6.3 18 psl.

Lentelė 8. Problemų šalinimas

8.1 Etikečių / ištisinės juostos matmenys

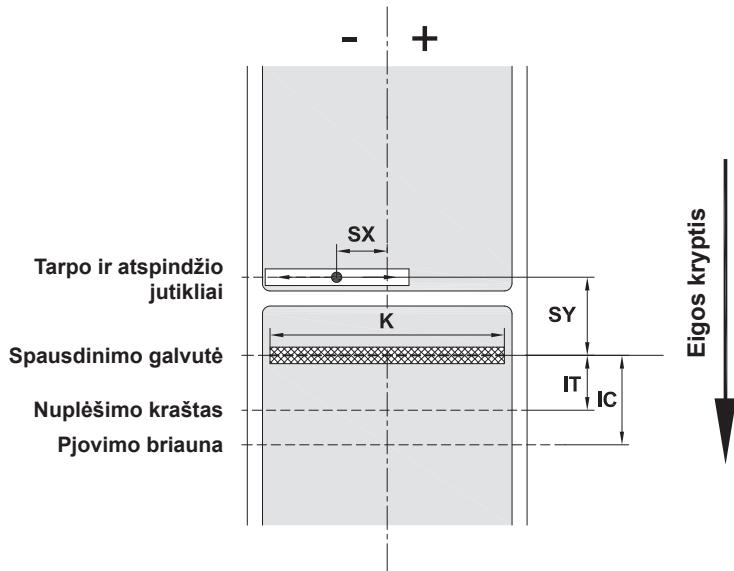


Pav. 18. Etikečių / ištisinės juostos matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
B	Etikečių plotis kai naudojamos kelių juostų etiketės	10–116 5–57
H	Etikečių aukštis	5–1000
-	Nutraukimo ilgis	> 30
-	Kirpimo ilgis	> 5
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
C	Laikančiosios medžiagos plotis	9–120
GE	Ištisinės juostos plotis	9–120
GS	Santraukiosios žarnos plotis	5–85
DL	Kairysis kraštas	≥ 0
DR	Dešinysis kraštas	≥ 0
E	Etiketės storis	0,03–0,60
F	Laikančiosios medžiagos storis	0,03–0,16
QE	Ištisinės juostos storis	0,05–0,50
QS	Santraukiosios žarnos storis	$\leq 1,1$
V	Išstumti tuščią	≥ 7
	<ul style="list-style-type: none"> Esant mažoms etiketėms, plonoms medžiagoms arba stipriems klijams, galimi apribojimai. Kritinius naudojimo tikslus reikia išbandyti ir aprobuoti. Atsižvelkite į atsparumą lenkimui! Medžiaga turi galėti priglusti prie prispaudimo velenėlio! 	

Lentelė 9. Etikečių / ištisinės juostos matmenys

8.2 Jtaiso matmenys

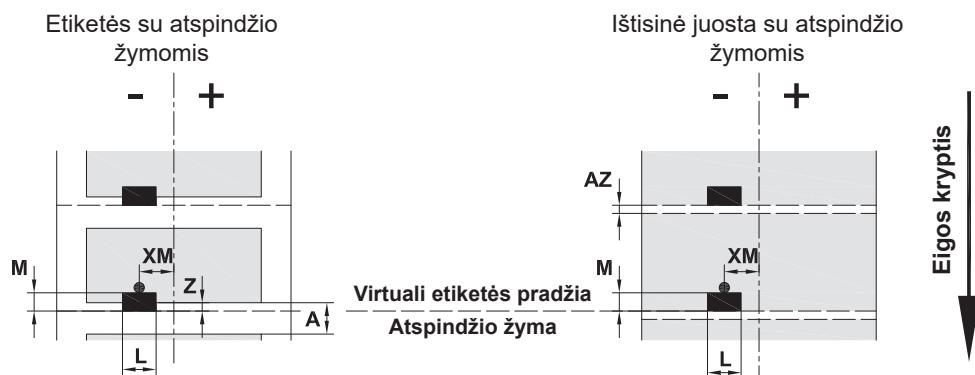


Pav. 19. Jtaiso matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
IT	Atstumas nuo spausdinimo eilutės iki nuplėšimo krašto	13,7
IC	Atstumas nuo spausdinimo eilutės iki karpytuvo pjovimo briaunos	20,3
K	Spausdinimo plotis 203 dpi 300 dpi	108,0 105,7
SX	Atstumas nuo tarpo ir atspindžio jutiklių iki popieriaus eigos vidurio t. y. leistinės atstumas nuo atspindžio žymų ir iškirtimų iki medžiagos vidurio	Nuo -58 iki 0
SY	Atstumas nuo tarpo ir atspindžio jutiklių iki spausdinimo eilutės	44,9

Lentelė 10. Jtaiso matmenys

8.3 Atspindžio žymų matmenys



Pav. 20. Atspindžio žymų matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
AZ	Spausdinimo zonas atstumas	> 2
L	Atspindžio žymos plotis	> 5
M	Atspindžio žymos aukštis	3–10
XM	Atstumas nuo žymos iki popieriaus eigos vidurio	Nuo -58 iki 0
Z	Atstumas nuo virtualios etiketės pradžios iki faktinės etiketės pradžios ► Programinės įrangos nuostatos pritaikymas	nuo 0 iki A / rekomenduojama: 0
	• Duomenys galioja juodoms žymoms. • Spalvotos žymos galimai neatpažįstamos. ► Atlikite išankstinius testus.	

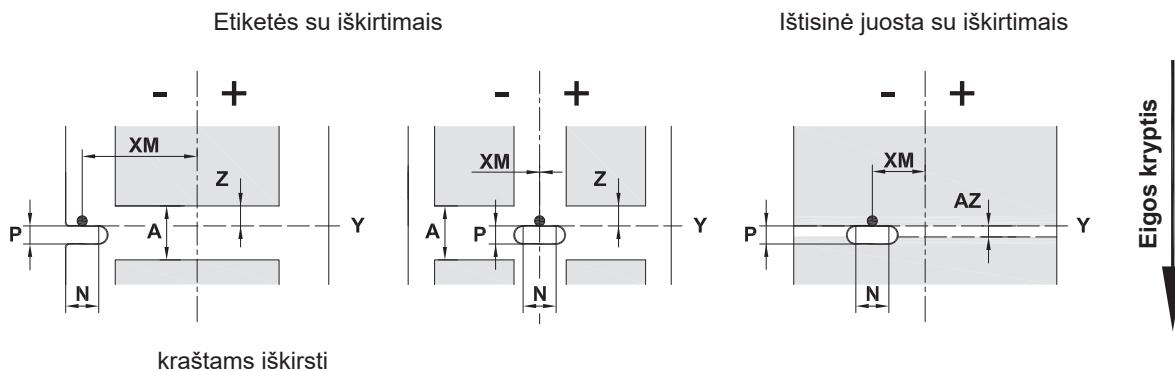
Lentelė 11. Atspindžio žymų matmenys



Nuoroda!

Atskaitos žymų atpažinimas etikečių jutikliu esant permatomoms medžiagoms galimas ne tik atspindžio, bet ir tarpo metodui.

8.4 Iškirtimų matmenys



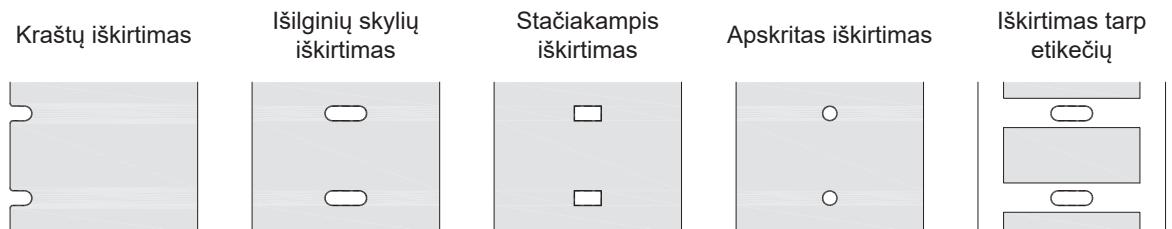
kraštams iškirsti

Laikančiosios medžiagos min. storis 0,06 mm

Pav. 21. Iškirtimų matmenys

Matmuo	Pavadinimas	Matmenys, mm
A	Atstumas tarp etikečių	> 2
AZ	Spausdinimo zonas atstumas	> 2
N	Iškirtimo plotis iškertant kraštuose	> 5 > 8
P	Iškirtimo aukštis	2–10
XM	Atstumas nuo iškirtimo iki popieriaus eigos vidurio	Nuo -58 iki 0
Y	Jutiklio nustatyta etiketės pradžia atpažistant tarpą	Iškirtimo štampo galinė briauna
Z	Atstumas nuo nustatytos etiketės pradžios iki faktinės etiketės pradžios ► Programinės įrangos nuostatos pritaikymas	nuo 0 iki A–P

Lentelė 12. Iškirtimų matmenys



Nerekomenduojama! Nerekomenduojama!

Pav. 22. Iškirtimų pavyzdžiai

9.1 Nuoroda dėl ES atitikties deklaracijos

Etikečių spausdintuvai EOS2 ir EOS5 atitinka tam tikrus ES direktyvų pagrindinius saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimus:

- 2014/35/ES direktyva, susijusi su tam tikrose įtampos ribose skirtų naudoti elektros įrenginių naudojimu
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
- 2011/65/ES direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

ES atitikties deklaracija

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3390> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Aplinka.....	5
Atspindžio žymos.....	24

E

Ekologiškas utilizavimas.....	5
Elektros srovės tiekimas.....	5
Etikečių įkėlimas.....	12
Etikečių matmenys	22

I

Ijungimas	8
Iškirtimai	25
Išpakavimas.....	8
Ištisinė juosta.....	22
Įtaiso apžvalga.....	6
Įtaiso matmenys	23

K

Kiti informacijos	4
Klaidos	
Pranešimai	19
Rūšys	19
Šalinimas	19
Komplektacija	8
Kraštinius ribotuvą	6

L

Ličio baterija	5
----------------------	---

N

Naudojimas pagal paskirtį	4
Nuplėšimo režimas	16

P

Pastatymas.....	8
Pernešimo dažjuostės eigos nustatymas.....	14, 15
Pernešimo dažjuostės įdėjimas	14
Prijungimas.....	8
Problemu šalinimas	21

R

Ritininių etikečių įkėlimas.....	12
----------------------------------	----

S

Saugos nuorodos	5
Spausdinimo galvutė	
Pažeidimas	16
Valymas	18
Spausdinimo velenėlio valymas	17

T

Techninės priežiūros darbai.....	5
Tinklo įtampa	8

V

Valymas	
Spausdinimo galvutė	18
Spausdinimo velenėlis	17
Valymo nuorodos	17

Šis puslapis paliktas tuščias specialiai.